



# chantons

À TOUT ÂGE

*Semaine Nationale  
du Chant et de la Musique  
avec les Personnes Agées !*

**24 au 31 mai 2021**  
**18ème édition**  
**2ème édition virtuelle**

**Informations et inscriptions :**  
[semainenationale@culturehopital.org](mailto:semainenationale@culturehopital.org)  
01 82 09 37 68  
[www.culturehopital.fr](http://www.culturehopital.fr)

un événement national coordonné par

**Culture & Hôpital**

## Culture & Hôpital et les établissements gériatriques

présentent



### Semaine Nationale du Chant et de la Musique avec les personnes âgées

18ème édition nationale // 2ème édition virtuelle

du 24 au 31 mai 2021

*De Lille à Marseille, de la Rochelle à Grenoble, de Strasbourg à Bordeaux, dans les chambres, les salons, les jardins, les couloirs, le chant des soignants et des résidents, en écho aux quatre coins de la France !*

Parce que le chant, la musique, la danse sont de puissants leviers pour repousser les murs,  
Parce qu'ils sont formidablement fédérateurs,  
Parce qu'aucun virus, aucun âge, aucun lieu ne doit nous empêcher de chanter et de danser,  
La **18ème édition nationale et 2ème édition virtuelle** de Chantons à tout âge - Semaine Nationale du Chant et de la Musique aura lieu **du 24 au 31 mai 2021**.

Des programmes en direct de la **Gironde, du Finistère, des Bouches-du-Rhône, du Béarn, de Haute-Garonne, de Paris, du Morbihan...**

Des **Scènes Ouvertes** à toutes les personnes âgées et les équipes des établissements,  
Des rencontres interactives à travers le théâtre et la musique avec la **Comédie-Française**, un voyage conté musical en Afrique centrale avec le **musée du quai Branly - Jacques Chirac**, des captations de spectacles à découvrir avec les résidents, ...

La Semaine Chantons à tout âge est **un rendez-vous collectif et partagé !**

Depuis 18 ans, chaque mois de Mai, des centaines d'établissements se rassemblent avec les personnes âgées pour proposer un programme national. Pour l'occasion, ils ouvrent leurs portes et chacun peut venir écouter les concerts, découvrir les chorales, participer aux activités proposées.

Depuis l'année dernière, la situation sanitaire si particulière a refermé de nombreuses portes, qui se rouvrent petit à petit... C'est pourquoi après une année d'isolement, ensemble nous affirmons que rien ne doit nous empêcher de créer du lien, de nous réunir, et aujourd'hui plus que jamais d'imaginer, de chanter, de danser...

**Ensemble malgré la distance !  
Rouvrons les portes et les fenêtres sur l'extérieur !**

## Programme de l'édition virtuelle

Il est toujours possible de s'inscrire aux Scènes Ouvertes #1 #2 #3 !  
Vous souhaitez participer et proposer une chanson, une danse...?  
Contactez-nous !



### Mardi 25 mai – 14h30



#### Scène ouverte #1 - EN DIRECT SUR ZOOM

Ouverture de la 2ème édition virtuelle de « Chantons à tout âge »

Les résidents et équipes de la **Maison de retraite Corniche Fleurie à Nice (Alpes-Maritimes)** vous proposent un programme de guitare pour voyager au Sud de l'Amérique...

Voyage qui fera escale à Arcachon où la **Maison Saint Dominique (Gironde)** nous prépare un concert et spectacle de chant et de tango ! Auquel nous sommes tous conviés car...

**...Un défi est lancé !**

Les résidents et équipes invitent tous les résidents qui le souhaitent, dans les autres établissements en France, à apprendre la chorégraphie conçue dans le cadre des ateliers de « Tango en ligne pour les Aînés » avec ABB Reportages.

Pour découvrir et apprendre la chorégraphie, ouvrez ce lien : <https://youtu.be/kOsfl-AI2j0>

### Mercredi 26 mai – 14h30



#### Scène ouverte #2 - EN DIRECT SUR ZOOM

En direct de l'EHPAD **Les Opalines à Rousset (Bouches-du-Rhône)**, la chorale des résidents « Coeurs joyeux » nous proposera un concert joyeux et festif, où nous pourrons danser avec eux sur des airs de chants provençaux !

Puis après un voyage du Sud-Est vers le Nord-Ouest de la France, nous amarrons près de l'EHPAD **Saint-Yves à Pont Croix (Finistère)**, où Alain Laplane, résident chanteur et guitariste, partagera avec nous quelques-unes de ses compositions, accompagné d'un chanteur !

**Jeudi 27 mai - 14h30**

**« Quand le théâtre s'accorde avec la musique »  
Rencontre avec la Comédie-Française - EN DIRECT SUR ZOOM**

La Comédie-Française vous fait découvrir l'histoire de son théâtre créé en 1680 et de sa Troupe aux multiples talents, dont ceux liés à la musique !



De la Salle Richelieu au Théâtre du Vieux-Colombier en passant par le Studio-Théâtre, nous découvrirons les coulisses et les anecdotes de la Maison de Molière avant de plonger dans les pièces musicales « Les Serge » et « Le Bœuf sur la table » sélectionnées pour vous (voir le programme de Samedi et Dimanche).

**Vendredi 28 mai - 14h30**

**Séance contée « Afrique en musique »  
avec le musée du quai Branly - Jacques Chirac - EN DIRECT SUR ZOOM**

Tendez l'oreille et partez pour l'Afrique centrale, à la découverte des mythes et légendes des peuples bantous !



Chez les Bantous, on raconte qu'un jour où Dieu s'ennuyait, son imagination lui conseilla de se créer un instrument de musique : la sanza. « Quand tu en joueras lui dit-elle, tu verras : tu ne t'ennuieras pas ! ». Alors Dieu se fabriqua une sanza et il se mit à jouer...

★ **MUSÉE DU QUAI BRANLY  
JACQUES CHIRAC**

Vous pouvez également retrouver de nombreuses ressources comme des **captations de spectacles et concerts** sur le site ainsi que sur la chaîne Youtube du Musée :

<https://www.quaibrnaly.fr/fr/medias/>  
<https://www.youtube.com/channel/UCdaJzoQGIUnfCTIezN4Fv0A>

Ainsi que des tutoriels créatifs et culinaires autour de l'exposition « Les Olmèques et les cultures du golfe du Mexique » :

- **Atelier créatif autour de la figure de Quetzalcóatl**, plus connu sous le nom de *Serpent à plumes* :  
[https://www.youtube.com/watch?v=x0ilS9c3nfw&list=PLq\\_kZgugXgOF1g853YyxRM5IY151bQXG&index=1](https://www.youtube.com/watch?v=x0ilS9c3nfw&list=PLq_kZgugXgOF1g853YyxRM5IY151bQXG&index=1)

- **Cours de cuisine avec le chef Luis Robledo Richards**, recette du pan de cacao y maíz con especias :  
[https://www.youtube.com/watch?v=x0ilS9c3nfw&list=PLq\\_kZgugXgOF1g853YyxRM5IY151bQXG&index=1](https://www.youtube.com/watch?v=x0ilS9c3nfw&list=PLq_kZgugXgOF1g853YyxRM5IY151bQXG&index=1)

**Samedi 29 mai**

**Concert - spectacle « La Comédie-Française chante Gainsbourg »  
avec la Comédie-Française**

La Comédie-Française vous invite à visionner la captation du spectacle « La Comédie-Française chante Gainsbourg », afin de (re)découvrir les multiples facettes de cet auteur-compositeur qui a marqué l'histoire de la musique !



**Durée : 1h**

**Lien de la captation sur France TV :**

<https://www.france.tv/spectacles-et-culture/chanson-francaise/la-comedie-francaise-chante-gainsbourg/2273611-emission-du-ven-dredi-26-fevrier-2021.html>

© Vincent Pontet, coll. Comédie-Française

« Je ne tiens pas à ce qu'on m'attrape »

Adulé ou détesté, pris en exemple ou en haine, Serge Gainsbourg a toujours résisté tant à ceux qui voulaient le sanctuariser qu'aux autres qui auraient aimé le voir cloué au pilori. Provocateur ? Pas si sûr. Mais compositeur et auteur de génie sans aucun doute.

Le duo Stéphane Varupenne et Sébastien Pouderoux propose avec « La Comédie-Française chante Serge Gainsbourg » une adaptation de leur précédent spectacle dédié à cet artiste insaisissable. Réunissant sur scène plusieurs de leurs camarades de la Troupe, ils interrogent l'entrée de chacun en « Gainsbourie ». Retrouvez ainsi « Le Poinçonneur des Lilas », « Annie aime les sucettes » ou encore « Mon légionnaire ».

**Dimanche 30 mai**

**Théâtre (musical) à la table « Le Bœuf sur la table »  
avec la Comédie-Française**

**Durée : 1h30**

**Lien de la captation :**

<https://www.youtube.com/watch?v=SGfWudXSPuw>

En seulement 5 jours, Sébastien Pouderoux et Stéphane Varupenne ont dirigé un spectacle musical intitulé « Le Bœuf sur la table ».

Découvrez les talents de musiciens et de chanteurs de la Troupe ainsi que leur sélection de chansons allant d'Alain Souchon à Jacques Brel en passant par Barbara et Claude François.



**Théâtre (musical) à la table  
Le Bœuf sur la table**

© coll. Comédie-Française

Lundi 31 mai – 14h30



### Scène ouverte #3 - EN DIRECT SUR ZOOM

Clôture de la 2ème édition virtuelle de « Chantons à tout âge »

En direct des EHPADs Al Cartéro et Lastrilles à Salies-de-Béarn (Pyrénées Orientales), nous partirons pour un voyage musical au coeur des chants béarnais et basques !

Puis ne remonterons le littoral atlantique pour rejoindre les résidents de la Résidence Services Seniors à Libourne (Gironde) qui partageront avec nous un concert de chant et percussions.

Pour finir en beauté, les résidents du Foyer d'Accueil Le Comtal à Salies-du-Salat (Haute-Garonne) nous feront découvrir un instrument surprenant : le Bao-Pao !

#### Le micro est à vous !

Pour clôturer ce bel événement, nous invitons toutes les personnes qui le souhaitent à proposer un chant d'un.e résident.e ou d'un groupe, d'un.e professionnel.le de l'établissement, une danse, un atelier de danse...

Toutes vos propositions sont les bienvenues !  
Pour cela, contactez-nous !



## Renseignements

Les séances seront accessibles grâce au **logiciel de visioconférence «Zoom»**.

Si vous avez des difficultés ou n'avez jamais utilisé le logiciel Zoom, vous pouvez nous contacter pour effectuer un test de connexion.

L'idéal est de disposer dans une salle de l'établissement un vidéoprojecteur connecté à votre ordinateur ainsi qu'à des enceintes, ou bien une télévision afin que les résidents puissent bien voir et entendre, mais également être visibles et audibles des autres résidents connectés depuis les autres établissements.

Pour les **Scènes Ouvertes #1 #2 et #3**, il est toujours possible de vous inscrire pour partager avec les autres établissements les talents de vos résidents, de vos équipes et/ou artistes venant de l'extérieur !

Par exemple interpréter un ou plusieurs morceaux (maximum 3), une danse, une anecdote en lien avec la musique... toutes les propositions sont les bienvenues !

Pour cela, merci de nous contacter !

## Inscriptions

Pour faire participer votre établissement et ses résidents à cet événement, vous devez :

- **vous inscrire auprès de l'association Culture & Hôpital en envoyant un mail**
- **en précisant la ou les séances auxquelles vous souhaitez vous inscrire.**

Suite à votre inscription, un mail de confirmation vous sera envoyé, avec les liens de connexion correspondants aux différentes séances du programme.

**Pour vous inscrire et pour tous renseignements :**  
**semainenationale@culturehopital.org**  
**01 82 09 37 68**

# Programme dans les établissements

Depuis 18 ans, chaque mois de Mai, des centaines d'établissements se rassemblent avec les personnes âgées pour proposer un programme national. Pour l'occasion, ils ouvrent leurs portes et chacun peut venir écouter les concerts, découvrir les chorales, participer aux activités proposées.

Depuis l'année dernière, la situation sanitaire si particulière a refermé de nombreuses portes, qui se rouvrent petit à petit...

**Voici un aperçu non exhaustif des concerts organisés cette année...!**

## Mardi 18 mai

### **EHPAD Catherine Labouré - Association Piano & Cie en partenariat avec Culture & Hôpital - Paris (75)**

**14H30** - Récital de piano par Suyoon Kim, qui interprètera des pièces de J.S Bach, W.A Mozart, L.V Beethoven, T. Badarzewska, F. Chopin, F. Liszt

## Jeudi 20 mai

### **Hôpital Gustave Dron - Tourcoing (59)**

**14H30** - Concert-cabaret autour de la chanson française

### **EHPAD Furtado Heine - Association Piano & Cie en partenariat avec Culture & Hôpital - Paris (75)**

**15H** - Récital de piano par Suyoon Kim, qui interprètera des pièces de J.S Bach, W.A Mozart, L.V Beethoven, T. Badarzewska, F. Chopin, F. Liszt

## Lundi 24 mai

### **Résidence ORPEA de la Corniche Fleurie - Nice (06)**

**14H** - L'artiste Noël Delfin proposera un concert aux résidents de l'unité protégée, sur le thème du folklore provençal à l'occasion de la Belle de Mai

### **EHPAD de Seillons - Association Phonambule - Musique à l'Hôpital (83)**

**13H30** - Musique au chevet : Deux musiciens rencontrent les patients et leur famille dans chaque chambre, ce qui permet de visiter les patients les plus dépendants ; ils proposent ensuite un temps de concert dans une salle prévue à cet effet pour les patients les plus valides.

## Mardi 25 mai – 14h30

### **EHPAD Les Jardins de la Charme - CCAS de Clermont-Ferrand (63)**

**15H** - Découverte de l'instrument Hang !

### **EHPAD Furtado Heine - Association Piano & Cie en partenariat avec Culture & Hôpital - Paris (75)**

**15H** - Récital de piano par Anne-Marie Rouchon, qui interprètera des pièces de Scarlatti, Bach, Mozart, Chopin, Albeniz, Ginastera...

## Mercredi 26 mai – 14h30

### **EHPAD Les Sources - CCAS de Clermont-Ferrand (63)**

**15H** - Concert de violon

### **EHPAD Les Hortensias - CCAS de Clermont-Ferrand (63)**

**15H** - Concert d'accordéon

### **EHPAD Alice Prin - Association Piano & Cie en partenariat avec Culture & Hôpital - Paris (75)**

**15H** - Récital de piano par Christian Wachter, qui interprètera des pièces de Mozart, Beethoven, Schubert

## Jeudi 27 mai

### **EHPAD Jean Justin Bonnefond - Bagnols-sur-Cèze (30)**

**14h15** - Concert de saxophone, guitare et chant, autour des répertoires des années 60, 70, 80...!

### **Résidence ORPEA Domaine de Borderouge - Toulouse (31)**

**15H30** - Concert de guitare par Raphael Cordero, autour d'un répertoire de chansons françaises, d'hier et d'aujourd'hui.

### **Unité Alzheimer / EHPAD La Source - Brignoles - Association Phonambule - Musique à l'Hôpital (83)**

**11H** - Concert interactif !

### **EHPAD La Source - Brignoles - Association Phonambule - Musique à l'Hôpital (83)**

**14H** - Musique au chevet : Deux musiciens rencontrent les patients et leur famille dans chaque chambre, ce qui permet de visiter les patients les plus dépendants ; ils proposent ensuite un temps de concert dans une salle prévue à cet effet pour les patients les plus valides.

### **EHPAD Centre Pierre Gaudin - Le-Luc-en-Provence - Association Phonambule - Musique à l'Hôpital (83)**

**14H** - Musique au chevet : Deux musiciens rencontrent les patients et leur famille dans chaque chambre, ce qui permet de visiter les patients les plus dépendants ; ils proposent ensuite un temps de concert dans une salle prévue à cet effet pour les patients les plus valides.

### **EHPAD Furtado Heine - Association Piano & Cie en partenariat avec Culture & Hôpital - Paris (75)**

**15H** - Prélude : Récital de piano par Anaïs Loosfelt qui interprétera des oeuvres de Debussy, Chostakovitch, Prokofieff, Clara Schumann. Puis Christian Wachter interprétera au piano des pièces de Mozart, Beethoven et Schubert.

## **Vendredi 28 mai**

### **Résidence Viple - CCAS de Clermont-Ferrand (63)**

**15H** - Concert de chant et accordéon

### **E.H.P.A.D. Toussaint Merle - La-Seyne-sur-Mer - Association Phonambule - Musique à l'Hôpital (83)**

**14H** - Musique au chevet : Deux musiciens rencontrent les patients et leur famille dans chaque chambre, ce qui permet de visiter les patients les plus dépendants ; ils proposent ensuite un temps de concert dans une salle prévue à cet effet pour les patients les plus valides.

### **EHPAD Centre Hospitalier Riondet - Hyères - Association Phonambule - Musique à l'Hôpital (83)**

**14H** - Musique au chevet : Deux musiciens rencontrent les patients et leur famille dans chaque chambre, ce qui permet de visiter les patients les plus dépendants ; ils proposent ensuite un temps de concert dans une salle prévue à cet effet pour les patients les plus valides.

### **EHPAD Alice Prin - Association Piano & Cie en partenariat avec Culture & Hôpital - Paris (75)**

**15H** - Récital de chant et piano interprété par Lauren Libaw (soprano) et Hélène Rusquet (piano), autour d'un programme mêlant Schubert, Britten, Rachmaninov, Ives...

### **EHPAD Catherine Labouré - Association Piano & Cie en partenariat avec Culture & Hôpital - Paris (75)**

**15H** - Marion Brizemur (violon) et Djilia Maret (piano) interpréteront les Sonates 4e et 5e « Le printemps » de Beethoven.

## **Samedi 29 mai**

### **Résidence Varenne - CCAS de Clermont-Ferrand (63)**

**15H** - Concert de chant, accordéon et cabrette (instrument à vent traditionnel auvergnat)

### **Résidence Les Mèlèzes - CCAS de Clermont-Ferrand (63)**

**15H** - Concert de chant et guitare

## **Dimanche 30 mai**

### **Résidence ORPEA de la Corniche Fleurie - Nice (06)**

**15H** - Musiques du soleil dansées par la compagnie costumée «LET IT SHINE» qui se fera un plaisir de réchauffer le cœur de nos résidents !

### **Résidence ORPEA Domaine de Borderouge - Toulouse (31)**

**15H30** - Concert de chansons des années 40 à aujourd'hui, par Véronique Leconte, accompagnée des résidents !

## **Lundi 31 mai**

### **Hôpital Gustave Dron - Tourcoing (59)**

**15H** - Concert gourmand ouvert aux familles, mettant à l'honneur la fête des mères !

## **Focus sur les associations artistiques partenaires de l'événement depuis de nombreuses années !**



**Phonambule** intervient depuis 1998 dans les hôpitaux de la Région Sud, auprès des patients âgés en soins de longue durée ou auprès des enfants ; les musiciens sont des professionnels formés à cette pratique et s'adaptent au plus près aux besoins de chaque patient.



**Piano & Cie** intervient depuis une quinzaine d'années dans les EHPADs et Hôpitaux gériatriques de la Région Parisienne, en partenariat avec l'association Culture & Hôpital. Les musiciens sont des professionnels ou musiciens de haut niveau en formation au Conservatoire, qui offrent de leur temps et leur talent auprès des personnes malades âgées.